

Thông tin có dấu tích là thông tin thay đổi (Ticked items are revised information)

NGƯỜI ĐẠI DIỆN HỢP PHÁP (AUTHORIZED REPRESENTATIVE)

Dấu (Seal)

Nếu sau khi thay đổi có nhiều hơn 1 Người Đại Diện Hợp Pháp, vui lòng tham chiếu đến trang 3 của Thông Báo này để đăng ký lại danh sách Người Đại Diện Hợp Pháp (If after change(s), there are more than 1 (one) Authorized Representatives, please refer to page 3 of this Advice to re-register the list of Authorized Representatives)

Trong trường hợp Người Đại Diện Hợp Pháp không phải là Người Đại Diện Theo Pháp Luật của Chủ Tài Khoản thì phải có giấy ủy quyền của Chủ Tài Khoản được ký bởi Người Đại Diện Theo Pháp Luật theo mẫu Ngân Hàng quy định đính kèm với Thông Báo này (If the Authorized Representative is not the Legal Representative of the Account Holder, a power of attorney duly issued by the Account Holder and signed by the Legal Representative subject to the template provided by the Bank must be enclosed with this Advice).

Con dấu có mẫu được giới thiệu tại đây được tạo và ban hành một cách hợp pháp, phù hợp với quy định tại Điều Lệ và các phê duyệt nội bộ (nếu có) của chúng tôi. Chúng tôi sẽ sử dụng con dấu này để đóng vào bất kỳ và toàn bộ hợp đồng, tài liệu, mẫu biểu hoặc giấy tờ khác để giao dịch với hoặc gửi tới Ngân Hàng (The seal having the sample introduced herein is legally made and issued in conformity with our Charter and internal approvals (if any). We shall use this seal to affix on any and all agreements, documents, forms or others transacting with or addressing to the Bank)

Ngày tháng năm sinh (Date of Birth) _____ Quốc tịch (Nationality) _____

Nghề nghiệp/ Chức vụ (Job/ Title) _____

Số Hộ chiếu / CMND / CCCD * _____ Ngày cấp (Issuance date) _____ Ngày hết hạn (Expiry date) _____
(No. of passport / ID card *)

Nơi cấp (Issuance place) _____ Cư trú (Resident) Không cư trú (Non - Resident)

Số thị thực/ Giấy tờ tương đương thị thực (nếu có) _____ Mã số thuế (nếu có) _____
(Visa No./ Document equivalent to visa (if any)) (Tax code (if any))

Địa chỉ nơi ở hiện tại (Current address) _____

Địa chỉ thường trú (Permanent address) _____

Số Điện Thoại (Telephone No.) _____ Địa chỉ thư điện tử (Email address) _____

Thông tin khác (Số định danh người nước ngoài, thông tin về các quốc tịch còn lại,...nếu có):
(Other information (Identification No. of foreigner, Information about other nationalities etc., (if any))) _____

KẾ TOÁN TRƯỞNG / NGƯỜI PHỤ TRÁCH KẾ TOÁN
(CHIEF ACCOUNTANT / PERSON IN CHARGE OF ACCOUNTING)

Ngày tháng năm sinh (Date of birth) _____ Quốc tịch (Nationality) _____

Nghề nghiệp/ Chức vụ (Job/ Title) _____

Số Hộ chiếu / CMND / CCCD * _____ Ngày cấp (Issuance date) _____ Ngày hết hạn (Expiry date) _____
(No. of passport / ID card *)

Nơi cấp (Issuance place) _____ Cư trú (Resident) Không cư trú (Non - Resident)

Số thị thực/ Giấy tờ tương đương thị thực (nếu có) _____ Mã số thuế (nếu có) _____
(Visa No./ Document equivalent to visa (if any)) (Tax code (if any))

Địa chỉ nơi ở hiện tại (Current address) _____

Địa chỉ thường trú (Permanent address) _____

Số Điện Thoại (Telephone No.) _____ Địa chỉ thư điện tử (Email address) _____

Thông tin khác (Số định danh người nước ngoài, thông tin về các quốc tịch còn lại,...nếu có):
(Other information (Identification No. of foreigner, Information about other nationalities etc., (if any))) _____

Đối với chữ ký mẫu của Người Đại Diện Hợp Pháp, Kế Toán Trưởng / Người Phụ Trách Kế Toán và những người được ủy quyền, đề nghị xem Bản Đăng Ký Chữ Ký và (các) bản đăng ký bổ sung tương ứng (For specimen signatures of the Authorized Representative, Chief Accountant / Person In Charge of Accounting and their authorized persons, please refer to the relevant Signature Registration Form and the supplemental registration(s))

Chữ ký Người Đại Diện Hợp Pháp, Họ tên, Chức Vụ (Signature of the Authorized Representative, Full Name, Title)

Dấu (nếu có) (Seal (if any))

Phần dành cho Ngân Hàng (For the Bank's use only)

Ban Giám đốc (Management)	Kiểm soát (Checker)
Nhân viên (PIC)	Xác nhận chữ ký (Signature Verification)
Trưởng phòng (DH)	Kiểm soát (Checker)
	Nhân viên (PIC)

Vui lòng ký chữ ký giống hộ chiếu (nếu có)
(Please sign same as your passport's signature (if any))

TBPD xác nhận việc đăng ký GCMS+ (Confirmed by TBPD for GCMS+ registration)

* Vui lòng cung cấp số CMND/CCCD nếu Người Đại Diện Hợp Pháp là người Việt Nam (Please provide the No. of ID Card if the Authorized Representative is a Vietnamese).

**CÁC NGƯỜI ĐẠI DIỆN HỢP PHÁP
(AUTHORIZED REPRESENTATIVES)**

Trong trường hợp Người Đại Diện Hợp Pháp không phải là Người Đại Diện Theo Pháp Luật của Chủ Tài Khoản thì phải có giấy ủy quyền của Chủ Tài Khoản được ký bởi Người Đại Diện Theo Pháp Luật theo mẫu Ngân Hàng quy định đính kèm với Thông Báo này. (If the Authorized Representative is not the Legal Representative of the Account Holder, a power of attorney duly issued by the Account Holder and signed by the Legal Representative subject to the template provided by the Bank must be enclosed with this Advice).

NGƯỜI ĐẠI DIỆN HỢP PHÁP 1 (THE 1ST AUTHORIZED REPRESENTATIVE)

Ngày tháng năm sinh (Date of birth) _____ Nghề nghiệp/ Chức vụ (Job/ Title) _____ Quốc tịch (Nationality) _____

Số Hộ chiếu / CMND / CCCD* (No. of passport /ID card*) _____ Ngày cấp (Issuance date) _____ Ngày hết hạn (Expiry date) _____

Nơi cấp (Issuance place) _____ Cư trú (Resident) Không cư trú (Non - Resident)

Số thị thực/ Giấy tờ tương đương thị thực (nếu có) (Visa No./ Document equivalent to visa (if any)) _____ Mã số thuế (nếu có) (Tax code (if any)) _____

Địa chỉ nơi ở hiện tại (Current address) _____

Địa chỉ thường trú (Permanent address) _____

Số Điện Thoại (Telephone No.) _____ Địa chỉ thư điện tử (Email address) _____

Thông tin khác (Số định danh người nước ngoài, thông tin về các quốc tịch còn lại,...nếu có):
(Other information (Identification No. of foreigner, Information about other nationalities etc. (if any))) _____

NGƯỜI ĐẠI DIỆN HỢP PHÁP 2 (THE 2ND AUTHORIZED REPRESENTATIVE)

Ngày tháng năm sinh (Date of birth) _____ Nghề nghiệp/ Chức vụ (Job/ Title) _____ Quốc tịch (Nationality) _____

Số Hộ chiếu / CMND / CCCD* (No. of passport /ID card*) _____ Ngày cấp (Issuance date) _____ Ngày hết hạn (Expiry date) _____

Nơi cấp (Issuance place) _____ Cư trú (Resident) Không cư trú (Non - Resident)

Số thị thực/ Giấy tờ tương đương thị thực (nếu có) (Visa No./ Document equivalent to visa (if any)) _____ Mã số thuế (nếu có) (Tax code (if any)) _____

Địa chỉ nơi ở hiện tại (Current address) _____

Địa chỉ thường trú (Permanent address) _____

Số Điện Thoại (Telephone No.) _____ Địa chỉ thư điện tử (Email address) _____

Thông tin khác (Số định danh người nước ngoài, thông tin về các quốc tịch còn lại,...nếu có):
(Other information (Identification No. of foreigner, Information about other nationalities etc. (if any))) _____

NGƯỜI ĐẠI DIỆN HỢP PHÁP 3 (THE 3RD AUTHORIZED REPRESENTATIVE)

Ngày tháng năm sinh (Date of birth) _____ Nghề nghiệp/ Chức vụ (Job/ Title) _____ Quốc tịch (Nationality) _____

Số Hộ chiếu / CMND / CCCD* (No. of passport /ID card*) _____ Ngày cấp (Issuance date) _____ Ngày hết hạn (Expiry date) _____

Nơi cấp (Issuance place) _____ Cư trú (Resident) Không cư trú (Non - Resident)

Số thị thực/ Giấy tờ tương đương thị thực (nếu có) (Visa No./ Document equivalent to visa (if any)) _____ Mã số thuế (nếu có) (Tax code (if any)) _____

Địa chỉ nơi ở hiện tại (Current address) _____

Địa chỉ thường trú (Permanent address) _____

Số Điện Thoại (Telephone No.) _____ Địa chỉ thư điện tử (Email address) _____

Thông tin khác (Số định danh người nước ngoài, thông tin về các quốc tịch còn lại,...nếu có):
(Other information (Identification No. of foreigner, Information about other nationalities etc. (if any))) _____

Chữ ký Người Đại Diện Hợp Pháp 1, Họ tên, Chức Vụ (Signature of the 1st Authorized Representative, Full Name,

Chữ ký Người Đại Diện Hợp Pháp 2, Họ tên, Chức Vụ (Signature of the 2nd Authorized Representative, Full Name, Title)

Chữ ký Người Đại Diện Hợp Pháp 3, Họ tên, Chức Vụ (Signature of the 3rd Authorized Representative, Full Name, Title)

Vui lòng ký chữ ký giống hộ chiếu (nếu có)
(Please sign same as your passport's signature (if any))

Vui lòng ký chữ ký giống hộ chiếu (nếu có)
(Please sign same as your passport's signature (if any))

Vui lòng ký chữ ký giống hộ chiếu (nếu có)
(Please sign same as your passport's signature (if any))

* Vui lòng cung cấp số CMND/CCCD nếu Người Đại Diện Hợp Pháp là người Việt Nam (Please provide the No. of ID Card if the Authorized Representative is a Vietnamese).

**CÁC NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN
(AUTHORIZED PERSONS)**

Người Được Ủy Quyền có nghĩa là những người có tên và mẫu chữ ký đăng ký tại Nhóm 1 của Bản Đăng Ký Chữ Ký, ngoại trừ Người Đại Diện Hợp Pháp (Authorized Persons means those whose name and signature specimens are registered in Group 1 of the Signature Registration Form, except for the Authorized Representatives).

NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN 1 (THE 1ST AUTHORIZED PERSON)

Ngày tháng năm sinh (Date of birth) _____ Nghề nghiệp/ Chức vụ (Job/ Title) _____ Quốc tịch (Nationality) _____

Số Hộ chiếu / CMND / CCCD ** (No. of passport /ID card**) _____ Ngày cấp (Issuance date) _____ Ngày hết hạn (Expiry date) _____

Nơi cấp (Issuance place) _____ Cư trú (Resident) Không cư trú (Non - Resident)

Số thị thực/ Giấy tờ tương đương thị thực (nếu có) (Visa No./ Document equivalent to visa (if any)) _____ Mã số thuế (nếu có) (Tax code (if any)) _____

Địa chỉ nơi ở hiện tại (Current address) _____

Địa chỉ thường trú (Permanent address) _____

Số Điện Thoại (Telephone No.) _____ Địa chỉ thư điện tử (Email address) _____

Thông tin khác (Số định danh người nước ngoài, thông tin về các quốc tịch còn lại,...nếu có): (Other information (Identification No. of foreigner, Information about other nationalities etc., (if any)) _____

NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN 2 (THE 2ND AUTHORIZED PERSON)

Ngày tháng năm sinh (Date of birth) _____ Nghề nghiệp/ Chức vụ (Job/ Title) _____ Quốc tịch (Nationality) _____

Số Hộ chiếu / CMND / CCCD ** (No. of passport /ID card**) _____ Ngày cấp (Issuance date) _____ Ngày hết hạn (Expiry date) _____

Nơi cấp (Issuance place) _____ Cư trú (Resident) Không cư trú (Non - Resident)

Số thị thực/ Giấy tờ tương đương thị thực (nếu có) (Visa No./ Document equivalent to visa (if any)) _____ Mã số thuế (nếu có) (Tax code (if any)) _____

Địa chỉ nơi ở hiện tại (Current address) _____

Địa chỉ thường trú (Permanent address) _____

Số Điện Thoại (Telephone No.) _____ Địa chỉ thư điện tử (Email address) _____

Thông tin khác (Số định danh người nước ngoài, thông tin về các quốc tịch còn lại,...nếu có): (Other information (Identification No. of foreigner, Information about other nationalities etc., (if any)) _____

NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN 3 (THE 3RD AUTHORIZED PERSON)

Ngày tháng năm sinh (Date of birth) _____ Nghề nghiệp/ Chức vụ (Job/ Title) _____ Quốc tịch (Nationality) _____

Số Hộ chiếu / CMND / CCCD ** (No. of passport /ID card**) _____ Ngày cấp (Issuance date) _____ Ngày hết hạn (Expiry date) _____

Nơi cấp (Issuance place) _____ Cư trú (Resident) Không cư trú (Non - Resident)

Số thị thực/ Giấy tờ tương đương thị thực (nếu có) (Visa No./ Document equivalent to visa (if any)) _____ Mã số thuế (nếu có) (Tax code (if any)) _____

Địa chỉ nơi ở hiện tại (Current address) _____

Địa chỉ thường trú (Permanent address) _____

Số Điện Thoại (Telephone No.) _____ Địa chỉ thư điện tử (Email address) _____

Thông tin khác (Số định danh người nước ngoài, thông tin về các quốc tịch còn lại,...nếu có): (Other information (Identification No. of foreigner, Information about other nationalities etc., (if any)) _____

NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN 4 (THE 4TH AUTHORIZED PERSON)

Ngày tháng năm sinh (Date of birth) _____ Nghề nghiệp/ Chức vụ (Job/ Title) _____ Quốc tịch (Nationality) _____

Số Hộ chiếu / CMND / CCCD ** (No. of passport /ID card**) _____ Ngày cấp (Issuance date) _____ Ngày hết hạn (Expiry date) _____

Nơi cấp (Issuance place) _____ Cư trú (Resident) Không cư trú (Non - Resident)

Số thị thực/ Giấy tờ tương đương thị thực (nếu có) (Visa No./ Document equivalent to visa (if any)) _____ Mã số thuế (nếu có) (Tax code (if any)) _____

Địa chỉ nơi ở hiện tại (Current address) _____

Địa chỉ thường trú (Permanent address) _____

Số Điện Thoại (Telephone No.) _____ Địa chỉ thư điện tử (Email address) _____

Thông tin khác (Số định danh người nước ngoài, thông tin về các quốc tịch còn lại,...nếu có): (Other information (Identification No. of foreigner, Information about other nationalities etc., (if any)) _____